

Till våra kunder

Detta häfte innehåller IBMs Generella avtalsvillkor, vilka gäller för er anskaffning av maskiner, program och tjänster från IBM Svenska AB (IBM).

Alla transaktioner enligt dessa Generella avtalsvillkor har ett eller flera tillhörande Transaktionsdokument. Dessa Generella avtalsvillkor blir tillämpliga för en produkt- eller Tjänstetransaktion när IBM accepterar er beställning genom att antingen 1) skicka Transaktionsdokument till er, 2) skicka maskinen till eller göra programmet tillgängligt för er, eller 3) tillhandahålla tjänsten. Om ett Transaktionsdokument inte skulle överensstämma med er beställning ber vi er omgående informera oss så att eventuella felaktigheter kan rättas till.

Transaktionsdokument och bilagor kan innehålla tilläggsvillkor som gäller för en specifik transaktion. Dessa tilläggsvillkor ändrar eller gäller som tillägg till IBMs Generella avtalsvillkor. Det Transaktionsdokument och de bilagor som är tillämpliga för en viss transaktion liksom dessa Generella avtalsvillkor kallas med en gemensam benämning Avtalet.

Vi strävar efter att tillhandahålla produkter och tjänster av hög kvalitet. Kontakta oss om ni har några frågor, om det uppstår problem, eller om ni inte är helt nöjda. Vårt mål är att göra våra kunder nöjda.

# IBM Generella avtalsvillkor

## Innehållsförteckning

---

<b>Avsnitt 1 – Allmänt</b>	3
1.1 Definitioner	3
1.2 Avtalsstruktur	4
1.3 Leverans	4
1.4 Avgifter och betalning	4
1.5 Ändringar av avtalsvillkoren	5
1.6 IBM Business Partners	5
1.7 Patent och upphovsrätt	6
1.8 Ansvarsbegränsning	6
1.9 Allmänna principer	7
1.10 Uppsägning av Avtalet	8
1.11 Geografisk omfattning och tillämplig lag	8
<b>Avsnitt 2 – Garantier</b>	9
2.1 IBMs garantier	9
2.2 Garantins omfattning	9
<b>Avsnitt 3 – Maskiner</b>	11
3.1 Produktionsstatus	11
3.2 Äganderätt och risk	11
3.3 Installation	11
3.4 Maskinkod och Licensierad internkod	11
<b>Avsnitt 4 – ICA-program</b>	13
4.1 Licens	13
4.2 Programkomponenter som inte används i den Designerade maskinen	13
4.3 Distributed System License Option (DSLO)	13
4.4 Programtestning	14
4.5 Programservice	14
4.6 Uppsägning av licens	14
<b>Avsnitt 5 – Tjänster</b>	15
5.1 Personal	15
5.2 Äganderätt och licens	15
5.3 Service på Maskiner (under och efter garantitiden)	15
5.4 Automatiskt underhåll (efter garantitiden)	16
5.5 Andra alternativ för underhåll	16
5.6 Automatisk förlängning av Tjänster	16
5.7 Uppsägning och tillbakadragande av en Tjänst	17
<b>Avsnitt 6 – Leasing</b>	19
6.1 Leasingavgifter och betalningar	19
6.2 Justering av leasingavgiften	19
6.3 Leasingperiod	19
6.4 Tilläggsutrustning och uppgraderingar	20
6.5 Kundens kontraktsbrott	20
6.6 Äganderätt	20
6.7 Risk	20
6.8 Återlämnande av Maskiner	21
6.9 Underhåll och inspektion av Maskiner	21
6.10 Ändring av Maskiner	21
6.11 Överlåtelse m.m.	21
6.12 Ändringar eller tillägg	21

# IBM Generella avtalsvillkor

## Avsnitt 1 – Allmänt

---

### 1.1 Definitioner

**Annat IBM-program** avser ett IBM-program som licensieras enligt ett separat IBM-licensavtal, t.ex. International Program License Agreement (IPLA).

**Designerad maskin** avser 1) en viss maskin på vilken kunden avser att använda ett ICA-program och vars typ/modell och serienummer IBM begär att kunden uppger till IBM, eller 2) valfri maskin på vilken kunden använder ICA-programmet, om IBM inte begär att maskinen identifieras.

**Föreskriven driftsmiljö** avser de maskiner och program med vilka ett ICA-program är utformat att fungera enligt ICA-programmets Specifikationer.

**ICA-program** avser ett IBM-program som licensieras enligt avsnitt 4 i dessa Generella avtalsvillkor.

**Icke-IBM-program** avser ett Program som licensieras enligt ett separat licensavtal med tredje part.

**Installationsdag** avser följande:

1. För IBM-maskiner där IBM ansvarar för installationen, är Installationsdagen arbetsdagen efter den dag IBM installerat Maskinen eller, om kunden skjutit upp installationen, den dag då Maskinen är tillgänglig för kunden för senare installation av IBM.
2. För Kundinstallerade maskiner och icke-IBM-maskiner, är Installationsdagen den andra arbetsdagen efter Maskinens normala transporttid.
3. För Program gäller följande:
  - a. För baslicenser är Installationsdagen den senare av
    - (i) dagen efter testperiodens slut, eller
    - (ii) andra arbetsdagen efter Programmets normala transporttid.
  - b. För kopior är Installationsdagen den dag (anges i Transaktionsdokumentet) som IBM ger kunden rätt att framställa en kopia av Programmet.
  - c. För avgiftsbelagda komponenter är Installationsdagen den dag kunden distribuerar en kopia av en avgiftsbelagd komponent som stöd för sin behöriga användning av Programmet.

**Koncern** avser en juridisk enhet (såsom ett aktiebolag) och dotterföretag som denna äger till mer än 50 %. Begreppet Koncern är tillämpligt endast på den del av Koncernen som finns i Sverige.

**Kundinstallerad maskin** avser en IBM-maskin som kunden installerar enligt IBMs anvisningar.

**Licensierad internkod** (Licensed Internal Code, LIC) avser Maskinkod som utnyttjas av vissa Maskiner IBM anger (Specifika maskiner).

**Maskin** avser såväl maskin som tilläggsutrustning, konverteringar, uppgraderingar, maskinelement eller komplementutrustning eller en kombination av dessa. Begreppet Maskin innefattar IBM-maskiner och icke-IBM-maskiner (inklusive annan utrustning) som IBM tillhandahåller kunden.

**Maskinkod** avser mikrokod, BIOS (basic input/output system code), hjälpverktyg, drivrutiner och diagnostikverktyg som levereras med en IBM-maskin.

**Material** avser verk som omfattas av upphovsrätt såsom program, programlistor, programmeringsverktyg, dokumentation, rapporter, ritningar och liknande verk som IBM tillhandahåller kunden som en del av en Tjänst. Begreppet Material innefattar inte Program, Maskinkod eller Licensierad internkod.

**Produkt** avser en Maskin eller ett Program.

**Program** avser följande (originalet inklusive alla fullständiga eller partiella kopior):

1. instruktioner och data i maskinläsbar form
2. komponenter
3. audio-visuellt innehåll (t.ex. bild, text, inspelning), och
4. tillhörande licensierat material.

Begreppet Program innefattar ICA-program, Annat IBM-program och Icke-IBM-program som IBM tillhandahåller kunden. Begreppet innefattar inte Maskinkod, Licensierad internkod eller Material.

**Specifikationer** avser ett dokument som innehåller information om en viss Produkt. IBM tillhandahåller en IBM-maskins Specifikationer i ett dokument kallat Official Published Specifications och ett ICA-programs Specifikationer i ett dokument kallat Licensed Program Specifications.

**Tjänst** avser utförandet av ett uppdrag, tillhandahållandet av råd, assistans, support eller tillgång till en resurs (t.ex. en informationsdatabas) som IBM gör tillgänglig för kunden.

**Västeuropeiska länder** avser: Belgien, Cypern, Danmark, Finland, Frankrike, Grekland, Irland, Island, Italien, Liechtenstein, Luxemburg, Monaco, Nederländerna, Norge, Portugal, San Marino, Schweiz, Spanien, Storbritannien, Sverige, Tyskland, Vatikanstaten, Österrike.

## 1.2 Avtalsstruktur

Såvida inte kunden och IBM uttryckligen kommer överens om annat för en viss transaktion, bekräftar kunden att de transaktioner genom vilka kunden köper Maskiner, licensieras ICA-program, erhåller programlicenser och anskaffar Tjänster enligt dessa Generella avtalsvillkor utgör separata transaktioner som rättsligt förblir oberoende av varandra.

Alla transaktioner har ett eller flera tillhörande Transaktionsdokument (t.ex. avtalsformulär, sammanställning, bilaga, tillägg, uppdragsbeskrivning, ändringsbeslut eller tilläggsvillkor). IBM kan komma att tillhandahålla tilläggsvillkor för Produkter och Tjänster i Transaktionsdokumenten eller i separata dokument som gäller för en viss transaktion. Sådana tilläggsvillkor ändrar eller gäller som tillägg till dessa Generella avtalsvillkor.

Om villkoren i de olika dokumenten skulle strida mot varandra gäller tilläggsvillkoren före IBM Generella avtalsvillkor. Villkoren i ett Transaktionsdokument gäller före såväl separata tilläggsvillkor som IBM Generella avtalsvillkor.

Kunden godkänner tilläggsvillkor och Transaktionsdokument genom att 1) signera dem, 2) använda Produkten eller Tjänsten, eller tillåta andra att göra detta, eller 3) erlægga betalning för Produkten eller Tjänsten.

Dessa Generella avtalsvillkor blir tillämpliga på en Produkt eller Tjänst när IBM accepterar kundens beställning genom att antingen 1) skicka kunden ett Transaktionsdokument, 2) skicka Maskinen till, eller göra Programmet tillgängligt för, kunden eller 3) tillhandahålla Tjänsten.

## 1.3 Leverans

IBM kommer att försöka tillmötesgå kundens önskemål beträffande leverans av de Produkter och Tjänster som kunden beställt och kommer att hålla kunden informerad om leveransstatus. Transportavgifter anges i förekommande fall i ett Transaktionsdokument.

## 1.4 Avgifter och betalning

Det belopp som skall betalas för en Produkt eller Tjänst baseras på en eller flera av följande avgiftstyper: engångsavgift, periodisk avgift, löpande räkning eller fast pris. Särskilda tilläggsavgifter kan förekomma (t.ex. särskilda hanteringskostnader eller resekostnader). I förekommande fall informerar IBM kunden i förväg.

Periodiska avgifter för en Produkt börjar löpa från och med Installationsdagen. Avgifter för Tjänster kan faktureras i förväg, periodiskt under den tid som Tjänsten utförs eller efter det att Tjänsten har avslutats.

Tjänster för vilka kunden betalar i förskott måste utnyttjas inom angiven kontraktperiod. Såvida inte IBM anger annat återbetalas eller krediteras inte avgift för outnyttjad förskottsbetalad Tjänst.

### Avgifter

Engångsavgifter och periodiska avgifter kan grundas på behörig användning eller mätning av faktisk användning (t.ex. antal användare eller processorstorlek för Program, mätaravläsningar för underhållsservice eller anslutningstid för nätverkstjänster). Kunden åtar sig att lämna information om det faktiska utnyttjandet, om IBM så begär. Om kunden ändrar sin miljö på ett sådant sätt att det påverkar avgiften (t.ex. ändrar processorstorlek eller konfiguration för Program), skall kunden omedelbart underrätta IBM därom och betala alla tillämpliga avgifter. Periodiska avgifter justeras i enlighet därmed. Såvida inte annat anges, återbetalar eller krediteras inte IBM avgifter som redan förfallit till betalning eller betalats. I den händelse IBM ändrar mätningens grund, gäller IBMs villkor för ändring av avgift.

Vid sänkning av avgift erhåller kunden den lägre avgiften för belopp som förfaller till betalning samma dag eller efter den dag prissänkningen trätt i kraft. IBM har rätt att med tre månaders skriftligt varsel höja periodisk avgift för Produkter och Tjänster liksom avgifter som debiteras på löpande räkning och minimiavgifter för Tjänster, som tillhandahålls i enlighet med dessa Generella avtalsvillkor. Höjning av avgift tillämpas för fakturerings- eller avgiftsperiod som inleds samma dag eller efter den dag prishöjningen trätt i kraft enligt IBMs meddelande.

IBM har rätt att utan varsel höja engångsavgifter. Höjning av engångsavgifter tillämpas dock inte i de fall 1) IBM mottagit kundens beställning innan prishöjningen meddelats och 2) något av följande inträffar inom tre månader efter det att IBM mottagit kundens beställning:

1. IBM skickar Maskinen till eller gör Programmet tillgängligt för kunden
2. kunden framställer en behörig kopia av ett Program eller distribuerar en avgiftsbelagd komponent av ett Program till en annan maskin, eller
3. avgift för ökad användning av ett Program förfaller till betalning.

### **Betalning**

Fakturerat belopp förfaller omedelbart till betalning vid mottagande av fakturan.

Om betalning inte erlagts 30 dagar efter fakturadatum (eller, vid kvartalsvis i förväg fakturerad periodisk avgift, 60 dagar efter fakturadatum) kan IBM debitera dröjsmålsränta.

Dröjsmålsränta utgår med 2 % per månad i förhållande till antalet dröjsmålsdagar.

Om någon myndighet kräver skatt eller avgift med anledning av någon transaktion enligt dessa Generella avtalsvillkor, förbinder sig kunden att betala det belopp som IBM anger på fakturan eller att tillhandahålla dokumentation som visar att kunden inte berörs av skatten/avgiften.

Betalningsvillkor för IBM Leasing anges i avsnitt 6.

## **1.5 Ändringar av avtalsvillkoren**

IBM kan komma att föreslå ändringar av villkoren i ett löpande Avtal genom att ge kunden tre månaders skriftligt varsel därom. Dessa ändringar gäller emellertid inte retroaktivt. För löpande avtal utan definierad löptid gäller ändringen från och med det datum IBM har angett (dock gäller ändring av uppsägningsvillkoren för licenser endast nya beställningar). För löpande Avtal med en definierad, förlängningsbar kontraktstid, kan kunden kräva att IBM skjuter upp ikraftträdandedagen för en meddelad ändring till utgången av den innevarande kontraktstiden om (i) ändringen inverkar på kundens innevarande kontraktstid, och (ii) kunden anser att ändringen är ofördelaktig.

Kunden godkänner att följande åtgärder (eller underlåtenhet att vidta åtgärd) från kundens sida skall anses innebära att kunden samtycker till en meddelad ändring och skall leda till att ändringen genomförs för alla berörda Avtal från och med den angivna ikraftträdandedagen:

- i. kunden framställer inga invändningar mot förlängningen av ett Avtal om Produkter eller Tjänster inom 90 dagar efter meddelande om ändringen, eller
- ii. kunden framställer ingen begäran om att ändringens ikraftträdandedag skjuts upp till utgången av den innevarande kontraktstiden eller begär inte upphörande enligt gällande avtalsvillkor för ett löpande Avtal om Produkter eller Tjänster inom 90 dagar efter meddelande om ändringen.

Ändringar av avgifter för Produkter och Tjänster genomförs så som beskrivs i paragrafen Avgifter och betalning ovan.

I andra fall än som anges ovan måste en ändring signeras av båda parter för att vara giltig. Tilläggsvillkor eller andra villkor som kommunicerats från kundens sida (i beställningen t.ex.) är ogiltiga oavsett form.

## **1.6 IBM Business Partners**

IBM har tecknat avtal med företag (IBM Business Partners) för marknadsföring, försäljning och support av vissa Produkter och Tjänster. IBM ansvarar inte för 1) IBM Business Partners aktiviteter, 2) åtaganden från dennes sida mot kunden eller för 3) produkter eller tjänster som tillhandahålls enligt dennes egna avtal.

## 1.7 Patent och upphovsrätt

Med Produkt avses i denna paragraf även Material, Maskinkod och Licensierad internkod.

Om tredje part framför krav med åberopande av att en Produkt som IBM tillhandahåller kunden gör intrång i den tredje partens patent- eller upphovsrätt, åtar sig IBM att på egen bekostnad försvara kunden mot detta krav och betala alla kostnader, skadestånd och ombudsarvoden som kan komma att utdömas av domstol eller ingå i förlikning som godkänts av IBM, förutsatt att kunden

1. omedelbart skriftligen underrättar IBM om kravet, och
2. ger IBM möjlighet att kontrollera, och samarbetar med IBM i samband med domstolsförhandlingar respektive förlikningsförhandlingar.

Om sådant krav framställs eller om det framstår som sannolikt att så kommer att ske, skall IBM ges möjlighet att tillförsäkra kunden fortsatt användning av Produkten, att modifiera den eller att ersätta den med en annan som är minst funktionellt likvärdig. Om inget av nämnda alternativ är möjligt under villkor som IBM bedömer vara rimliga, förbinder sig kunden att på skriftlig begäran från IBM återlämna Produkten. IBM krediterar då kunden enligt följande:

1. för en Maskin krediteras bokfört värde, förutsatt att kunden har följt allmänt tillämpade redovisningsprinciper
2. för ett ICA-program krediteras det lägre av (a) det belopp som kunden betalat eller (b) summan av avgifterna för tolv månader, och
3. för Material krediteras det belopp som kunden betalat IBM för Materialet.

Detta utgör IBMs hela åtagande mot kunden vad gäller krav avseende intrång.

IBM har inga skyldigheter vad gäller krav baserade på

1. sådant som kunden tillhandahåller och som införlivats i en Produkt eller när IBM efterkommer specifikationer, design eller instruktioner som tillhandahålls av kunden eller av tredje part på kundens vägnar
2. en av kunden utförd modifiering av en Produkt eller användning av ett ICA-program i annan miljö än den Föreskrivna driftsmiljön
3. drift eller användning av en Produkt i kombination med andra produkter som inte tillhandahållits av IBM som ett System, eller drift eller användning av en Produkt i kombination med produkter, data, utrustning eller affärsmetod som inte tillhandahållits av IBM, eller distribution, drift eller användning av en Produkt till gagn för en tredje part utanför kundens Koncern, eller
4. intrång orsakat av en icke-IBM-produkt eller ett Annat IBM-program.

## 1.8 Ansvarsbegränsning

Såvida inte annat följer av i tvingande lag gäller följande:

- a. IBMs ansvar för skador och förluster som kan uppkomma till följd av IBMs fullgörande av sina skyldigheter eller av någon annan orsak som är relaterad till Avtalet, är begränsat till ersättning för visad skada och förlust som uppkommit som en omedelbar och direkt följd av bristande fullgörande av sådana skyldigheter. Ersättningen skall dock inte överstiga det högre av följande
  - (i) SEK 5.000.000 (fem miljoner), eller
  - (ii) det belopp som betalats för den Produkt eller Tjänst (för periodiska avgifter, summan av 12 månaders avgifter) som har orsakat skadan eller förlusten.
- b. Den ansvarsbegränsning som anges i punkt (a) gäller inte följande:
  - (i) skadestånd för personskada (inbegripet dödsfall) och skada på lösöre eller fast egendom för vilken IBM enligt lag är skadeståndsskyldig, och
  - (ii) betalningsskyldighet enligt paragrafen Patent och upphovsrätt ovan.
- c. Under inga omständigheter är IBM ansvarig för något av följande:
  - (i) utebliven vinst, även om den är en omedelbar följd av den händelse som orsakat skadan
  - (ii) ekonomiska följdskador eller andra indirekta skador, inte ens om skadan kunde ha förutsetts eller om IBM informerats om möjligheten av att sådan skada skulle kunna uppkomma
  - (iii) förlust av, eller skada på, data, och
  - (iv) uteblivna affärsmöjligheter, intäkter, goodwill eller förväntade besparingar.

- d. Ansvarsbegränsningen i denna paragraf gäller inte enbart aktiviteter som utförs av IBM utan också aktiviteter som utförs av IBMs underleverantörer, leverantörer och programutvecklare och utgör IBMs och dess underleverantörers, leverantörers och programutvecklarens hela gemensamma ansvar.
- e. Med Produkt avses i denna paragraf även Material, Maskinkod och Licensierad internkod.

## 1.9 Allmänna principer

1. Ingendera parten ger den andra parten rätt att använda varumärke, firma eller annat kännetecken som tillhör part eller företag i partens Koncern i marknadsföring eller publikationer utan föregående skriftligt medgivande.
2. All information som utbyts mellan parterna är icke-konfidentiell. Om någondera parten önskar utbyte av konfidentiell information skall parterna träffa särskilt avtal om konfidentialitet.
3. Var och en av parterna är fri att ingå liknande avtal med andra.
4. Var och en av parterna beviljar den andra parten enbart de licenser och rättigheter som specificeras. Inga andra licenser eller rättigheter (inklusive licenser eller rättigheter under patent) beviljas.
5. I den mån det enligt gällande lagstiftning är tillåtet får var och en av parterna kommunicera med den andra parten på elektronisk väg och sådan kommunikation är likställd med undertecknad, skriftlig kommunikation. En identifikationskod (ett användar-ID) i ett elektroniskt dokument skall anses styrka avsändarens identitet och dokumentets äkthet.
6. Var och en av parterna skall ge den andra parten rimlig möjlighet att uppfylla sina åtaganden innan part hävdar att så inte har skett.
7. Ingendera parten har rätt att vidta rättsliga åtgärder med anledning av eller i samband med Avtalet senare än två år efter det att grund för talan uppstod.
8. Ingendera parten är ansvarig för underlåtenhet att uppfylla sina skyldigheter beroende på omständigheter utanför partens kontroll.
9. Ingendera parten får överlåta Avtalet, vare sig helt eller delvis, utan den andra partens skriftliga medgivande i förväg. Överlåtelse utan sådant godkännande är ogiltig. Ingen av parterna skall oskäligt vägra att ge sitt samtycke. Överlåtelse av Avtalet, helt eller delvis, inom den Koncern parten tillhör eller till en annan part i samband med fusion eller förvärv av verksamhet kräver inte den andra partens samtycke. IBM har också rätt att utan kundens medgivande överlåta sin rätt till betalningar enligt Avtalet. Det skall inte anses utgöra en överlåtelse om IBM avhänder sig en del av sin verksamhet på ett sätt som påverkar alla IBMs kunder likvärdigt.
10. Kunden förbinder sig att inte återförsälja en Tjänst utan föregående skriftligt medgivande från IBM. Återförsäljning utan IBMs godkännande är ogiltig.
11. Kunden är införstådd med att Avtalet inte skapar några rättigheter eller någon grund för talan för tredje part och att IBM inte ansvarar för några krav från tredje part mot kunden, med undantag av vad som anges i paragrafen Patent och upphovsrätt ovan eller som medges enligt paragrafen Ansvarsbegränsning ovan för personskada (inbegripet dödsfall) och skada på lösöre eller fast egendom för vilka IBM enligt lag är skadeståndsskyldig.
12. Kunden förbinder sig att anskaffa Maskiner i syfte att använda dem inom den del av kundens Koncern som fysiskt är belägen inom Västeuropa och inte i syfte att återförsälja, leasa eller överlåta dem till tredje part, såvida inte något av nedanstående villkor uppfylls:
  - a) kunden ordnar med lease-back för finansiering av Maskinerna, eller
  - b) kunden köper Maskinerna utan rabatt eller andra avdrag.
13. Kunden tillåter att IBM installerar obligatoriska tekniska ändringar (t.ex. sådana som krävs av säkerhetsskäl) i en Maskin. Delar som IBM tar bort blir IBMs egendom. Det åligger kunden att tillse att innehavare av äganderätt och panträtt medger att kunden överlåter äganderätten till delar som tas bort ur Maskinen till IBM.
14. Kunden är införstådd med att kunden ansvarar för de resultat som erhålls vid nyttjande av IBMs Produkter och Tjänster.
15. Kunden förbinder sig att ge IBM tillfredsställande, fri och säker tillgång till kundens lokaler och system för att IBM skall kunna uppfylla sina skyldigheter.

16. Kunden godkänner att International Business Machines Corporation och dess dotterbolag lagrar och använder kundens kontaktinformation, inklusive namn, telefonnummer och e-postadresser varhelst de är verksamma. Informationen kommer att behandlas och användas i samband med våra affärsförbindelser och kan komma att delges underleverantörer, Business Partners och efterträdare till International Business Machines Corporation och dess dotterbolag för att brukas på ett sätt som är förenligt med deras gemensamma affärsverksamhet, inklusive kommunikation med kunden (t.ex. för behandling av beställningar, för kampanjer och för marknadsundersökningar).
17. Kunden förbinder sig att följa alla tillämpliga lagar och förordningar gällande export och import.

#### **1.10 Uppsägning av Avtalet**

Endera parten har rätt att säga upp Avtalet om den andra parten inte uppfyller något av avtalsvillkoren, förutsatt att den som inte uppfyllt avtalsvillkoren skriftligen meddelas härom och medges skälig tid att uppfylla villkoren.

Alla villkor i Avtalet, som till sin natur äger giltighet även efter det att Avtalet upphört, förblir giltiga till dess att de uppfyllts och gäller för respektive parts efterträdare och för part till vilken Avtalet överlåts.

#### **1.11 Geografisk omfattning och tillämplig lag**

Parternas rättigheter och skyldigheter gäller endast i Sverige med undantag av att licenser gäller som särskilt beviljats.

Svensk rätt med undantag av svenska lagvalsregler skall gälla vid tolkning och tillämpning av ett avtal enligt dessa Generella avtalsvillkor.

Såvida inte annat krävs enligt lag, har IBM inte någon skyldighet att tillhandahålla service för Maskiner som är placerade utanför Sverige.

I den händelse någon bestämmelse i Avtalet är ogiltig eller inte kan göras gällande, förblir övriga bestämmelser i Avtalet fullt giltiga.

Ingenting i Avtalet påverkar rättigheter som tillkommer konsument enligt tvingande lag.

# IBM Generella avtalsvillkor

## Avsnitt 2 – Garantier

---

### 2.1 IBMs garantier

#### Garanti för IBM-maskiner

IBM garanterar att varje Maskin är fri från fel i material och tillverkning och överensstämmer med sina Specifikationer.

Garantitiden för en Maskin är en specificerad och fast tidsperiod som börjar löpa på Installationsdagen. Under garantitiden tillhandahåller IBM utan extra kostnad reparations- och utbytesservice av Maskin enligt det servicealternativ som gäller för Maskinen. Om en Maskin under garantitiden inte fungerar som garanterats och IBM inte kan 1) få den att fungera eller 2) byta ut den mot en som är minst funktionellt likvärdig, har kunden rätt att återlämna Maskinen till IBM och få återbetalning av erlagt belopp.

Garantin för IBM-maskiner som anskaffats i Västeuropa gäller och är tillämplig i alla Västeuropeiska länder, under förutsättning att Maskinerna har lanserats och gjorts tillgängliga i dessa länder.

Efter garantitiden omfattas alla IBM-maskiner som kunden anskaffar enligt Avtalet automatiskt av avgiftsbelagd underhållsservice såvida inte kunden skriftligen avsäger sig sådan service.

Ytterligare villkor för service av Maskiner under och efter garantitiden finns i avsnitt 5.

#### Garanti för ICA-program

För ICA-program med garanti garanterar IBM att ICA-programmet när det används i Föreskriven driftsmiljö överensstämmer med Specifikationerna.

Garantitiden för ett ICA-program upphör när programservice inte längre är tillgänglig för ICA-programmet. Under garantitiden tillhandahåller IBM felrelaterad programservice utan extra avgift. Programservice är tillgänglig under minst ett år från den tidpunkt då ett ICA-program med garanti blir allmänt tillgängligt.

Om ett ICA-program under det första året efter det att kunden erhållit licens för ICA-programmet inte fungerar som garanterats och IBM inte kan få det att fungera, har kunden rätt att återlämna ICA-programmet till IBM och få återbetalning av erlagt belopp. För att detta skall gälla måste kunden ha erhållit licens medan programservice (oavsett återstående tid) var tillgänglig för Programmet. Ytterligare villkor för programservice finns i avsnitt 4.

#### Garanti för IBM-tjänster

IBM garanterar att varje IBM-tjänst utförs på ett fackmannamässigt sätt och enligt gällande beskrivning (inklusive eventuella färdigställningskriterier) i separata tilläggsvillkor eller i ett Transaktionsdokument.

#### Garanti för System

I de fall IBM tillhandahåller Produkter som ett System, garanterar IBM att de är kompatibla och fungerar tillsammans. Denna garanti gäller utöver IBMs övriga tillämpliga garantier. Med System avses Produkter som IBM tillhandahåller tillsammans enligt Avtalet och som av IBM definierats som ett System i ett Transaktionsdokument.

### 2.2 Garantins omfattning

De garantier som anges ovan gäller inte vid felaktig användning (inklusive, men inte begränsat till användning av annan kapacitet eller funktion i en Maskin än den som IBM skriftligen har godkänt), olyckshändelse, ändringar, brister i installations- eller driftsmiljö, drift i annan än Föreskriven driftsmiljö, felaktigt underhåll från kundens sida, eller fel som orsakas av en produkt för vilken IBM inte ansvarar. För Maskiner blir garantin ogiltig om Maskinens eller delarnas identifikationsetiketter har avlägsnats eller ändrats.

Dessa garantier är uttömmande och ersätter alla andra garantier, vare sig uttalade eller underförstådda, inklusive, men inte begränsat till, underförstådda garantier avseende allmän beskaffenhet eller lämplighet för visst ändamål.

### **Garantibegränsningar**

IBM garanterar inte att Produkt eller Tjänst fungerar ostört eller felfritt eller att IBM kommer att rätta alla fel. IBM identifierar IBM-maskiner och ICA-program som IBM inte lämnar garanti för.

Såvida inte IBM anger annat, tillhandahålls Material samt icke-IBM-produkter och icke-IBM-tjänster utan garantier av något slag. Icke-IBM-tillverkare, -utvecklare, -leverantörer och -utgivare kan emellertid lämna egna garantier till kunden. Eventuella garantier för Andra IBM-program och Icke-IBM-program återfinns i respektive licensavtal.

# IBM Generella avtalsvillkor

## Avsnitt 3 – Maskiner

---

### 3.1 Produktionsstatus

En IBM-maskin tillverkas av delar som kan vara nya eller använda. I vissa fall är en Maskin inte ny och kan ha varit installerad tidigare. Oavsett detta gäller tillämplig IBM-garanti.

### 3.2 Äganderätt och risk

IBM behåller äganderätten till en Maskin till dess IBM mottagit full betalning, varefter äganderätten till Maskinen övergår till kunden eller, om kunden så önskar, till kundens leasegivare. IBM behåller äganderätten till tilläggsutrustning, konvertering och uppgradering som innebär utbyte av delar vilka övergår i IBMs ägo, till dess IBM mottagit full betalning samt de utbytta delarna, varefter äganderätten övergår.

För varje Maskin står IBM risken för förlust och skada till dess att den levererats till det av IBM utsedda transportföretaget för att skickas till kunden eller till av kunden anvisad plats. Därefter övergår risken på kunden. Varje Maskin omfattas av försäkring som ordnas och betalas av IBM för kunden och som täcker perioden till dess att Maskinen levereras till kunden eller till av kunden anvisad plats. Vid förlust eller skada måste kunden 1) rapportera förlusten eller skadan skriftligen till IBM inom 10 arbetsdagar efter leveransen och 2) följa tillämplig procedur för skade-/förlustanmälan.

#### IBM Leasing

Ytterligare villkor för äganderätt och risk vid IBM Leasing anges i avsnitt 6.

### 3.3 Installation

Det åligger kunden att tillhandahålla en miljö som uppfyller de föreskrivna kraven för Maskinen.

IBM har standardiserade installationsprocedurer. Innan IBM betraktar en Maskin (med undantag av en Maskin för vilken kunden skjuter upp installationen eller av en Kundinstallerad maskin) som installerad fullföljer IBM dessa procedurer.

Kunden är ansvarig för installation av en Kundinstallerad maskin och, om IBM inte åtagit sig annat, av icke-IBM-maskiner.

#### Tilläggsutrustning, konverteringar och uppgraderingar

IBM säljer tilläggsutrustning, konverteringar och uppgraderingar för installation i Maskiner, och i vissa fall, endast för installation i en bestämd, med serienummer identifierad Maskin. Många av dessa transaktioner medför att delar byts ut och lämnas till IBM. I förekommande fall garanterar kunden att innehavaren av äganderätt eller eventuell pant-/säkerhetsrätt medger 1) installation av tilläggsutrustning, konverteringar och uppgraderingar, och 2) överlåtelse av ägande- och besittningsrätten till utbytta delar, vilka blir IBMs egendom. Kunden ansvarar vidare för att alla delar som tas bort är originaldelar, att de inte har ändrats och att de är i gott funktionsdugligt skick. En del som ersätter avlägsnad del övertar den status för garanti- eller underhållsservice som gällde för den ersatta delen. Kunden förbinder sig att låta IBM installera tilläggsutrustning, konvertering eller uppgradering inom 30 dagar efter leveransen. I annat fall har IBM rätt att häva transaktionen, varvid kunden på egen bekostnad skall återsända tilläggsutrustningen, konverteringen eller uppgraderingen till IBM.

### 3.4 Maskinkod och Licensierad internkod

Maskinkoden licensieras enligt de villkor som tillhandahålls med Maskinkoden. Maskinkoden licensieras endast för ändamålet att aktivera en Maskin för en funktion i enlighet med dess Specifikationer och endast för den kapacitet och funktion för vilken kunden har fått skriftlig behörighet från IBM och för vilken IBM mottagit betalning.

Vissa Maskiner vilka IBM anger (Specifika maskiner) använder Licensierad internkod (LIC). IBM identifierar Specifika maskiner i ett Transaktionsdokument. International Business Machines Corporation, något av dess dotterbolag, eller tredje part äger LIC, inklusive all upphovsrätt till LIC och alla kopior av LIC (detta inbegriper LIC i original, kopior av LIC i original och kopior som framställts från kopior). LIC är upphovsrättsligt skyddad och tillhandahålls genom licens (ej försäljning). LIC licensieras enligt de villkor som tillhandahålls med LIC. LIC licensieras endast för ändamålet att aktivera en Specifik maskin för en funktion i enlighet med dess Specifikationer och endast för den kapacitet och funktion för vilken kunden har fått skriftlig behörighet från IBM och för vilken IBM mottagit betalning.



# IBM Generella avtalsvillkor

## Avsnitt 4 – ICA-program

---

### 4.1 Licens

När IBM accepterat kundens beställning, ger IBM kunden en icke-exklusiv, icke-överlåtelsebar licens, att nyttja ICA-programmet i Sverige. ICA-program ägs av International Business Machines Corporation eller något av dess dotterbolag eller tredje part och är upphovsrättsligt skyddade och och tillhandahålls genom licens (ej försäljning).

#### Behörig användning

En licens innebär att IBM ger kunden rätt att

1. använda ICA-programmets maskinläsbara del endast i den Designerade maskinen. Om den Designerade maskinen inte fungerar har kunden rätt att tillfälligt nyttja en annan Maskin. Om den Designerade maskinen inte kan assemblera eller kompilera ICA-programmet, har kunden rätt att assemblera eller kompilera ICA-programmet i en annan maskin.  
Om kunden ändrar en Designerad maskin som uppgetts till IBM, förbinder sig kunden att underrätta IBM om ändringen och ändringsdatum.
2. använda ICA-programmet i den utsträckning som kunden fått behörighet till
3. framställa och installera kopior av ICA-programmet för att stödja den behöriga användningen, under förutsättning att kunden återger copyright-märkning och eventuell annan markering av äganderätt på varje kopia eller delkopia, och
4. använda sådana delar av ICA-programmet som IBM 1) tillhandahåller som källkod eller 2) förser med restriktioner (t.ex. Restricted Materials of IBM) endast för att
  - a. lösa problem i samband med användning av ICA-programmet, och
  - b. modifiera ICA-programmet så att det fungerar tillsammans med andra produkter.

#### Kundens övriga åtaganden

För varje ICA-program förbinder sig kunden att

1. uppfylla eventuella tilläggsvillkor i ICA-programmets Specifikationer eller i ett Transaktionsdokument
2. säkerställa att alla som använder det (via lokal åtkomst eller fjärråtkomst) gör så endast för kundens behöriga användning och följer IBMs villkor avseende ICA-programmet, och
3. upprätthålla en förteckning över alla kopior och lämna denna till IBM på IBMs begäran.

#### Åtgärder kunden inte får vidta

Kunden förbinder sig att inte:

1. disassemblera, dekompilera eller på annat sätt översätta ICA-programmet såvida sådan rätt inte medges i tvingande lag, eller
2. underlicensiera, överlåta, hyra eller leasa ut ICA-programmet.

### 4.2 Programkomponenter som inte används i den Designerade maskinen

Vissa ICA-program innehåller komponenter som är avsedda att användas i andra Maskiner än den Designerade maskinen i vilken Programmet används. Kunden har rätt att kopiera dessa komponenter med tillhörande dokumentation för att stödja kundens behöriga användning av ICA-programmet. För en avgiftsbelagd komponent förbinder sig kunden att underrätta IBM om Installationsdagen.

### 4.3 Distributed System License Option (DSLO)

För vissa program har kunden rätt att framställa en s.k. DSLO-kopia (Distributed System License Option). IBM tillämpar lägre avgift för en DSLO-kopia än för en originallicens (s.k. Baslicens). Med hänsyn till den lägre avgiften förbinder sig kunden att vid DSLO

1. inneha en Baslicens för ICA-programmet
2. tillhandahålla dokumentation om problem och ta emot eventuell programservice endast via platsen för Baslicensen, och
3. distribuera till, och installera i, den för DSLO-kopian Designerade maskinen, varje utgåva (release), rättelse och anvisning för att kringgå fel som IBM tillhandahåller för Baslicensen.

#### **4.4 Programtestning**

För vissa ICA-program erbjuder IBM kunden en testperiod för att kunden skall kunna utvärdera Programmet och se om det motsvarar kundens behov. Om IBM erbjuder en testperiod, påbörjas den 1) den andra arbetsdagen efter ICA-programmets normala transporttid, eller 2) en annan dag som anges i ett Transaktionsdokument. IBM informerar kunden om hur länge ICA-programmets testperiod varar.

IBM erbjuder inte testperioder för DSLO-kopior.

#### **4.5 Programservice**

IBM tillhandahåller programservice för ICA-program med garanti. Om det problem kunden rapporterar kan återskapas av IBM i den Föreskrivna driftsmiljön, lämnar IBM ut en rättelse, en begränsning eller en anvisning för att kringgå problemet. IBM tillhandahåller programservice endast för den oförändrade delen av en aktuell utgåva av ett ICA-program.

IBM tillhandahåller programservice 1) tills vidare (varvid IBM kan dra tillbaka den med minst sex månaders skriftligt varsel), 2) till ett av IBM angivet datum eller 3) under en av IBM angiven period.

#### **4.6 Uppsägning av licens**

Kunden har rätt att skriftligen säga upp licensen för ett ICA-program med en månads varsel, eller med omedelbar verkan under ICA-programmets testperiod.

För ICA-program kan licenser för vissa ersättningsprogram anskaffas till en uppgraderingsavgift. Om så sker förbinder sig kunden att säga upp licensen för det ersatta ICA-programmet till upphörande när avgiften förfaller till betalning, om inte IBM anger annat.

IBM har rätt att säga upp licensen med omedelbar verkan om kunden inte följer licensvillkoren, varvid kundens rätt att använda ICA-programmet upphör.

# IBM Generella avtalsvillkor

## Avsnitt 5 – Tjänster

---

### 5.1 Personal

Vardera parten ansvarar för arbetsledning, styrning och kontroll av sin personal samt för ersättning till denna.

IBM förbehåller sig rätten att bestämma över bemanningen av den egna personalen.

IBM har rätt att utföra en Tjänst helt eller delvis med hjälp av underleverantörer som väljs av IBM.

### 5.2 Äganderätt och licens

IBM specificerar Material som skall levereras till kunden. IBM specificerar dessa som Material av typ I, Material av typ II eller på annat sätt som parterna kommer överens om. Om inget specificeras anses Material vara Material av typ II.

Material av typ I är Material som utvecklas under den period Tjänsten utförs och till vilket kunden äger alla rättigheter (inklusive upphovsrätt). IBM behåller ett exemplar av Materialet. Kunden beviljar IBM 1) en oåterkallelig, icke-exklusiv, världsomfattande, till fullo betald licens att använda, exekvera, mångfaldiga, visa, och distribuera (internt och externt) exemplar av detta Material samt utarbeta bearbetningar av Material av typ I och 2) rätt att ge andra behörighet att göra något av ovanstående.

Material av typ II är Material som utvecklas under den period Tjänsten utförs eller som på annat sätt görs tillgängligt (t.ex. Material som fanns innan Tjänsten utfördes) och till vilket IBM eller tredje part äger alla rättigheter (inklusive upphovsrätt). IBM levererar ett exemplar av specificerat Material till kunden. IBM ger kunden en oåterkallelig, icke-exklusiv, världsomfattande, till fullo betald licens att använda, exekvera, mångfaldiga, visa och distribuera exemplar av Material av typ II, endast inom kundens Koncern. Med Koncern avses i denna paragraf, en juridisk enhet (såsom ett aktiebolag) och dotterföretag som denna äger i något och/eller några länder till mer än 50 %.

Vardera parten förbinder sig att återge meddelanden om upphovsrätt liksom varje annat tillkännagivande om äganderätt på varje kopia som görs under de licenser som beviljas enligt denna paragraf.

### 5.3 Service på Maskiner (under och efter garantitiden)

IBM tillhandahåller vissa alternativ för service för att hålla eller återställa Maskiner i skick som motsvarar Specifikationerna. IBM informerar kunden om vilka servicealternativ som finns tillgängliga för en Maskin. IBM kommer efter eget val att 1) reparera eller byta ut den felande Maskinen och 2) tillhandahålla denna service hos kunden eller vid ett servicecenter.

Om servicealternativet fordrar att kunden lämnar in Maskinen till IBM, förbinder sig kunden att leverera Maskinen ändamålsenligt förpackad (med betald frakt om inte IBM anger annat) till en av IBM anvisad plats. När IBM har reparerat eller bytt ut Maskinen, returneras den till kunden på IBMs bekostnad om inte IBM anger annat. IBM ansvarar för förlust av eller skada på Maskinen under 1) den tid IBM har den i sin besittning eller 2) transporten i de fall IBM står för fraktkostnaderna.

Tilläggsutrustning, konvertering och uppgradering som IBM utför service på måste vara installerad i en Maskin som 1) för vissa Maskiner är den bestämda, med serienummer angivna Maskinen och 2) har en teknisk nivå som är kompatibel med tilläggsutrustningen, konverteringen eller uppgraderingen.

IBM handhar och installerar tekniska uppdateringar som gäller IBM-maskiner och kan också utföra underhåll i förebyggande syfte.

Kunden förbinder sig att

1. för Maskin som kunden inte äger erhålla ägarens tillstånd att låta IBM utföra service på Maskinen, och
2. i tillämpliga fall, innan IBM tillhandahåller service
  - a. följa de procedurer för problembestämmning, problemanalys och begäran av service, som IBM angett
  - b. vidta erforderliga åtgärder för att skydda alla program, data och tillgångar (t.ex. kontanter) i en Maskin, och
  - c. informera IBM om en Maskin flyttas.

## Utbyte

När service medför utbyte av en Maskin eller del därav, övergår den del som IBM byter ut i IBMs ägo, medan ersättningsdelen övergår i kundens ägo. Kunden ansvarar för att alla delar som byts ut är originaldelar och att de inte har ändrats. En ersättningsdel är inte nödvändigtvis ny men är i gott funktionsdugligt skick, och minst funktionellt likvärdig med den utbytta delen. En ersättningsdel övertar den status för garanti- eller underhållsservice som gällde för den utbytta delen. Innan IBM byter ut en Maskin eller del, förbinder sig kunden att ta bort all tilläggsutrustning samt alla delar, ändringar och tillbehör som inte omfattas av IBMs service. Kunden ansvarar för att Maskinen eller delen inte omfattas av panträtt eller andra belastningar som förhindrar utbytet.

Vissa delar av IBM-maskiner anses kunna bytas ut av kunden (CRU, Customer Replaceable Units), t.ex. tangentbord, minne och hårddiskar. IBM tillhandahåller CRU-delarna till kunden så att kunden kan installera dem. Kunden måste returnera alla defekta CRU-delar till IBM inom 30 dagar efter mottagandet av ersättningsdelarna. Kunden ansvarar för att hämta uppdateringar av Maskinkod och LIC från en IBM-webbplats på Internet, eller från andra elektroniska medier, och att följa de anvisningar som IBM tillhandahåller.

## Begränsningar

Reparations- och utbytesservice omfattar inte

1. komplementutrustning, tillbehör och vissa delar, t.ex. batterier, stativ och huvar/lock
2. Maskiner som skadats av felaktig användning, olyckshändelse, ändringar, brister i installations- och driftsmiljön eller felaktigt underhåll från kundens sida
3. Maskiner där identifikationsetiketten för Maskinen eller för någon del av den avlägsnats eller ändrats
4. fel som orsakats av en produkt för vilken IBM inte är ansvarig
5. service på maskinändringar, eller
6. service på en Maskin på vilken kunden utnyttjar annan kapacitet eller funktion än den som IBM skriftligen har godkänt.

## Serviceuppgradering under garantitiden

För vissa Maskiner kan kunden välja en serviceuppgradering i förhållande till standardalternativet för garantiservice av Maskinen. IBM debiterar uppgraderingen av servicen under garantitiden.

Kunden har inte rätt att säga upp uppgraderingen av servicen eller överföra den till en annan Maskin under garantitiden.

När garantitiden löpt ut övergår Maskinen till underhållsservice med samma servicealternativ som kunden uppgraderat garantiservicen till.

## 5.4 Automatiskt underhåll (efter garantitiden)

Efter garantitiden omfattas alla IBM-maskiner som kunden anskaffat enligt Avtalet automatiskt av avgiftsbelagd underhållsservice, såvida inte kunden skriftligen begär annat. Det servicealternativ som tillhandahålls är det som tillhandahålls för de IBM-maskiner av samma typ som är installerade på platsen. Om det inte finns några sådana IBM-maskiner, tillhandahålls den basservice som gäller för maskintypen. Kunden kan avbeställa den automatiska underhållsservicen genom skriftligt meddelande inom en månad efter fakturadatum på den första underhållsfakturan för Maskinen. Kunden debiteras emellertid för sådan underhållsservice som IBM har utfört på kundens begäran.

## 5.5 Andra alternativ för underhåll

Om kunden beställer underhållsservice för Maskiner som inte automatiskt omfattas av underhåll, informerar IBM kunden om från vilket datum underhållsservice tillhandahålls. IBM har rätt att inspektera Maskinen inom en månad efter detta datum. Om Maskinen inte befinner sig i godtagbart skick för service, kan kunden låta IBM reparera den mot en avgift. Alternativt kan kunden ta tillbaka sin beställning av underhållsservice. Kunden debiteras emellertid för sådan underhållsservice som IBM har utfört på kundens begäran.

## 5.6 Automatisk förlängning av Tjänster

Förlängningsbara Tjänster förlängs automatiskt med en lika lång kontraktstid som den innevarande såvida inte någon av parterna, senast en månad före den innevarande kontraktstidens slut, skriftligen meddelar den andra parten att förlängning inte skall ske.

## 5.7 Uppsägning och tillbakadragande av en Tjänst

Endera parten kan säga upp en Tjänst om den andra parten inte uppfyller sina skyldigheter rörande Tjänsten.

Kunden kan skriftligen säga upp en Tjänst med omedelbar verkan förutsatt att kunden har uppfyllt samtliga minimiåtaganden och betalat eventuell justeringsavgift som specificerats i tillämpliga tilläggsvillkor och Transaktionsdokument. Kunden har rätt att säga upp underhållsservice utan justeringsavgift under förutsättning att någon av följande omständigheter föreligger:

1. Kunden permanent avlägsnar den Produkt för vilken Tjänsten tillhandahålls från produktiv användning inom kundens Koncern.
2. Den plats/lokal för vilken Tjänsten tillhandahålls är inte längre under kundens kontroll (t.ex. en anläggning som sålts eller stängts).
3. Maskinen har omfattats av underhållsservice under minst sex månader och kunden säger upp underhållsservicen för Maskinen med en månads skriftligt varsel.

Kunden förbinder sig att betala IBM för 1) alla Tjänster som IBM tillhandahållit och för Produkter och Material som IBM kan ha levererat till och med Tjänstens upphörande, 2) alla kostnader IBM åsamkas till och med Tjänstens upphörande, och 3) alla avgifter IBM åsamkas på grund av uppsägningen av Tjänsten.

IBM får dra tillbaka en Tjänst eller support för en Produkt med tre månaders skriftligt varsel till kunden. Om IBM drar tillbaka en Tjänst för vilken kunden har erlagt betalning i förväg och som IBM inte till fullo har tillhandahållit, återbetalar IBM motsvarande belopp till kunden.

Villkor som till sin natur äger giltighet efter upphörandet eller tillbakadragandet förblir giltiga tills de uppfyllts och gäller även gentemot parternas efterträdare eller part till vilken Tjänsten överlåtits.



# IBM Generella avtalsvillkor

## Avsnitt 6 – Leasing

---

Ett IBM leasingavtal under dessa Generella avtalsvillkor kan gälla Leasing av Maskiner, Program och Tjänster.

### 6.1 Leasingavgifter och betalningar

Leasingtypen, leasingavgiften och andra finansiella parametrar anges i ett Transaktionsdokument. Begynnelse­dag för en leasingtransaktion är Installationsdagen.

Under perioden från begynnelse­dagen till dess att den första leasingavgiften förfaller till betalning (normalt den första dagen i månaden efter begynnelse­dagen) debiteras en initialavgift. Initialavgiften beräknas för det faktiska antalet dagar som en ränta på det finansierade priset på Produkten och Tjänsten med en procentsats som anges i Transaktionsdokumentet.

Betalning skall erläggas enligt IBMs faktura. Kunden förbinder sig att betala moms och andra avgifter eller skatter enligt IBMs faktura. Vid försenad betalning debiteras kunden dröjsmålsränta enligt vad som anges i Transaktionsdokumentet.

Kundens skyldighet att betala alla leasingavgifter är absolut och ovillkorlig och skall inte vara föremål för kvittning eller i övrigt påverkas av några eventuella anspråk på grund av dröjsmål eller fel/brist i leveransen av en Produkt eller Tjänst.

### 6.2 Justering av leasingavgiften

Leasingavgiften är baserad på ränteläget på penningmarknaden vid den tidpunkt som anges i Transaktionsdokumentet.

Med ränteläget på penningmarknaden avses i leasingavtalet 90 dagar STIBOR (Stockholm Inter Bank Offered Rates). Om STIBOR inte längre fungerar som referensränta skall leasingavgiften istället baseras på en annan lämplig parameter som IBM väljer. IBM meddelar kunden skriftligen alla ändringar av sådan ränteindikator.

Skulle ränteläget, oberoende av orsak, ändras med minst 0,5 procentenheter i förhållande till det ränteläge på vilket den gällande leasingavgiften vid en viss tidpunkt baseras, skall IBM justera leasingavgiften i förhållande därtill, avrundat till närmaste 0,25 procentenheter. En ränteförändring skall dock, oavsett vad nu sagts, inte föranleda justering av leasingavgiften i den mån IBM bedömer att ränteförändringen inte är stabil.

IBM får också justera leasingavgiften om det motiveras av ändrad – eller ändrad tillämpning av – lagstiftning eller kreditpolitisk eller annan åtgärd beslutad av myndighet.

Sker justering av leasingavgiften träder denna i kraft automatiskt från och med nästkommande betalningsperiod.

Fram till 30 dagar före det planerade leveransdatumet – eller, om leveransen inte har skett inom 45 dagar efter det planerade leveransdatumet, fram till det faktiska leveransdatumet – har IBM rätt att justera leasingavgiften av annan anledning än ränteförändring genom skriftligt meddelande till kunden. Kunden får inom 15 dagar efter mottagandet av meddelandet säga upp leasingavtalet för de berörda Produkterna och Tjänsterna. Om uppsägning inte sker gäller den nya avgiften.

Om Produkter och Tjänster under samma leasingavtal levereras vid skilda tidpunkter, får IBM anpassa de enskilda leasingperioderna så att de får ett gemensamt slutdatum och justera leasingavgifterna därefter.

### 6.3 Leasingperiod

Leasingperioden är det antal månader som anges i Transaktionsdokumentet. Leasingperioden för Produkter startar den första dagen i månaden efter Installationsdagen. Leasingperioden för Tjänster startar den första dagen i månaden efter det att Tjänsterna gjorts tillgängliga för kunden. Vid leasingperiodens utgång kan kunden, beroende på leasingtyp, välja något av de nedanstående alternativ som anges i Transaktionsdokumentet:

1. återlämna Produkten till IBM
2. köpa Produkten
3. anvisa en köpare för Maskinen eller Maskinerna, eller
4. förlänga leasingavtalet med en överenskommen period (minst 12 månader).

Kunden får skriftligen besked om att leasingavtalet upphör (Besked) senast fyra (4) månader före leasingperiodens utgång. Såvida kunden inte skriftligen meddelar IBM senast tre (3) månader före leasing- eller förlängningsperiodens utgång vilket av de tillämpliga alternativen kunden valt, kommer leasing- eller förlängningsperioden automatiskt att förlängas till dess att någon av parterna säger upp avtalet. I sådant fall förblir leasingavgifter och andra villkor oförändrade, såvida inte IBM skriftligen meddelar annat. Vardera parten kan säga upp ett automatiskt förlängt leasingavtal med tre (3) månaders skriftligt varsel.

Utköpspris respektive leasingavgift vid förlängning av leasingperioden anges i Beskedet.

#### **6.4 Tilläggsutrustning och uppgraderingar**

Tilläggsutrustning, uppgraderingar etc. kan leasas till IBMs vid var tid gällande priser och villkor. Leasingperioden för en uppgradering upphör vid samma tidpunkt som den tillämpliga leasingperioden för den uppgraderade Produkten, om inte annat överenskommits.

#### **6.5 Kundens kontraktsbrott**

Om något av följande inträffar skall det anses utgöra ett kontraktsbrott från kundens sida:

1. kunden är i dröjsmål med betalning i mer än 15 dagar
2. kunden inte inom 15 dagar efter skriftligt påpekande från IBM avhjälper annan underlåtenhet att iaktta sina skyldigheter enligt detta leasingavtal eller annat avtal med IBM
3. kunden inställer betalningar, blir försatt i konkurs, inleder ackordsförhandlingar utan konkurs, blir föremål för företagsrekonstruktion eller träder i likvidation
4. IBM finner att säkerhet som ställts för leasingavtalet inte längre är tillfredsställande
5. det i övrigt finns skälig anledning att anta att kunden inte kommer att fullgöra sina förpliktelser enligt leasingavtalet.

I händelse av kontraktsbrott från kundens sida skall alla belopp som har förfallit eller kommer att förfalla till betalning under ett leasingavtal anses ha förfallit till omedelbar betalning, och IBM har då rätt att efter eget val vidta en eller flera av följande åtgärder:

1. omedelbart säga upp leasingavtalet helt eller delvis
2. omedelbart återta alla leasade Produkter eller göra dessa obrukbara
3. kräva omedelbar betalning av alla obetalda avgifter som utgår enligt leasingavtalet, inklusive dröjsmålsränta avseende förfallna avgifter
4. vidta erforderliga rättsliga åtgärder.

Kunden skall ersätta IBM för alla kostnader och utlägg som IBM åsamkas med anledning av kundens kontraktsbrott.

#### **6.6 Äganderätt**

Maskiner och Program är IBMs egendom och kunden förvärvar inte på grund av leasingavtalet någon äganderätt till de leasade Produkterna. Kunden får således inte pantsätta, försälja eller på annat sätt avhända sig de leasade Produkterna.

#### **6.7 Risk**

Med undantag av persondatorer, bärbara datorer och liknande utrustning (PC-utrustning), står IBM risken för de leasade Maskinerna och tecknar en allriskförsäkring för dessa. Försäkringen täcker skador på och förlust av Maskinerna under leasingperioden.

I händelse av skada på eller förlust av de leasade Maskinerna skall kunden omedelbart rapportera det inträffade till IBM. Om Maskinen blir stulen skall kunden verifiera förlusten med tillbörlig dokumentation enligt IBMs anvisningar. IBM kommer att reparera eller ersätta Maskinen.

IBMs ansvar vid förlust eller skada enligt ovan, täcker kostnaderna för reparation eller anskaffning av ersättningsutrustning/-kapacitet. Kunden skall dock svara för ett självriskbelopp motsvarande ett (1) prisbasbelopp enligt Lagen (1962:381) om allmän försäkring, eller de faktiska kostnaderna för reparation/utbyte om dessa är lägre.

Oaktat vad som anges ovan ansvarar inte IBM för skador på PC-utrustning, om inte annat överenskommits. Detta innebär att kunden står risken för förlust eller skada på PC-utrustning. Det är kundens ansvar att reparera och ersätta PC-utrustning på egen bekostnad vid alla skador, oberoende av orsak.

IBM ansvarar aldrig för skador som orsakas av kunden.

IBMs leasingavtal är ett finansieringsavtal och IBM ansvarar under inga omständigheter för utebliven vinst eller annan skada som kunden kan komma att lida till följd av att inte ha kunnat använda en Produkt som förlorats eller skadats. Det är kundens ansvar att försäkra sig mot förlust på grund av sådan skada.

Skada på eller förlust av en leasad Produkt befriar inte kunden från att erlægga betalning enligt leasingavtalet.

### **6.8 Återlämnande av Maskiner**

När leasingperioden eller förlängningsperioden löper ut skall Maskinerna på kundens egen bekostnad och risk avinstalleras, emballeras och levereras till en adress som anges av IBM. Om kunden underlåter att göra detta, debiterar IBM kunden leasingavgifter till dess att Maskinerna har tagits emot av IBM.

Kunden ansvarar för att alla data i Maskinerna (Data) avlägsnas innan dessa återlämnas. Data skall anses innefatta krypterade data, lösenord, program och information som tillhör kunden och är av personlig eller konfidentiell natur. IBM åtar sig varken att behandla sådana Data som konfidentiella eller att skydda dem.

Alla modifieringar som installerats av kunden skall avlägsnas före återlämnandet till IBM. Modifieringar som inte avlägsnats före återlämnandet övergår i IBMs ägo utan ekonomisk ersättning till kunden.

Maskinerna skall återlämnas kompletta och i samma skick som de var i vid leveransen, med undantag av normal förslitning. Maskinerna skall uppfylla villkoren för IBMs underhållsservice, om inte annat anges. Onormal förslitning skall ersättas av kunden.

### **6.9 Underhåll och inspektion av Maskiner**

Kunden skall tillhandahålla en lämplig installationsmiljö, enligt IBMs anvisningar, och efter garantitidens utgång skall kunden på egen bekostnad se till att Maskinerna vårdas och underhålls. IBM får när som helst under leasingperioden inspektera Maskinerna, och kunden medger att IBM eller dess representant får tillträde till de lokaler där Maskinerna är placerade. Kunden skall märka Maskinerna enligt IBMs anvisningar.

### **6.10 Ändring av Maskiner**

Kunden har med IBMs skriftliga tillstånd rätt att under leasingperioden ändra Maskinerna. En skriftlig ändringsbegäran skall skickas till IBM minst en månad i förväg. Alla borttagna delar som ägs av IBM förblir IBMs egendom. Borttagna delar skall återinstalleras innan Maskinerna återlämnas.

### **6.11 Överlåtelse m.m.**

Kunden får inte överlåta någon av sina rättigheter och skyldigheter under leasingavtalet utan IBMs skriftliga medgivande i förväg. IBM får helt eller delvis överlåta leasingavtalet eller sina rättigheter enligt leasingavtalet till annan part.

En Produkt som omfattas av leasingavtalet får inte utan IBMs skriftliga medgivande uthyras i andra hand eller flyttas till annan plats.

### **6.12 Ändringar eller tillägg**

Ändringar eller tillägg till ett leasingavtal är giltiga endast om de görs skriftligen och undertecknas av båda parter.